

institution all this while, such as Ioan C. Bianu, Gheorghe Bulgăr, Ion Aurel Candrea, Theodor Capidan, Matilda Caragiu-Marioțeanu, Nicolae Cartojan, Boris Cazacu, George Călinescu, Șerban Cioculescu, Ion Coteanu, Ovid Densusian, Thodor Hristea, Iorgu Iordan, Nicolae Iorga, Ioan Maiorescu, Titu Maiorescu, Alexandru Rosetti and the list continues and includes almost one hundred notable figures. The readers are introduced to the professors' biographies, professional activity, a list of works as well as the corresponding biographies.

The third part comprises a *Corpus of Documents* that are representative for the history of the Faculty of Languages and Philosophy (1863-2013), names of people who constitute a part of the book's documentation source.

The last part is entitled *The Deans of the Faculty from its Founding until the Present Day, Bibliography, an Onomastic Index and Illustrations* and this constitutes the book's ending part.

By referring directly to the sources which the author researches thoroughly, she managed to choose from among the thousands of pages that have been written about the prestigious institution along its 150 years of existence and selected the facts that illustrate the undeniable importance of this institution.

The presentation the author presents to the readers is objective and is supported by carefully analyzed documents and this monograph's essential merit is the special contribution the book brings to a better knowledge of the history of one of the most important institutions within the Romanian cultural space.

The author distinctly states that she hopes this work is a fulcrum for the appearance of a new study on the existence of the Faculty of Languages in Bucharest, one that will be based on even ampler research.

The book illustrates an exceptionally rich source of documents and photographs and is based on detailed research.

The readers will derive great benefit from this synthesis, which marks a moment of celebration of the prestigious institution due to the efforts of the author and her collaborators.

*Laura-Rodica Hîmpă*

*Macedo-Romanians, Megleno-Romanians, Istro-Romanians. Aspects of Identity and Culture.* Coordinator: Adina Berciu Drăghicescu. Bucharest: Publishing House of the University of Bucharest, 2012, 790 p. ISBN 978-606-16-0148-6

The initiative of this work belongs to the 'Eudoxiu Hurmuzaki' Institute for Romanians living worldwide and was written as a result of a partnership with the Faculty of Languages from the University in Bucharest.

The volume gathers studies and documents referring to the Macedo-Romanians, Megleno-Romanians and Istro-Romanians and it is mostly the result of a period of multi-disciplinary field research carried out in Romania, the Balkan Peninsula, the archives and museums in our country. The research, done from 2010 to 2011, was done in a region that has so far been less researched, namely the Fărșerot area in Albania and the Republic of Macedonia.

This study was requested by some members of the Macedo-Romanians who live in Albania during the Congress of the Macedo-Romanians from Tirana that was held in November 2009 and informed participants about the danger of a slow but certain disappearance of several components of the immaterial heritage from the Macedo-Romanian community in Albania.

The research team had a interdisciplinary character and its members were as follows:

1. Adina Berciu-Drăghicescu, PhD, university professor – historian, Project coordinator/director, professor at the Faculty of Languages in the University of Bucharest.
2. Virgil Coman, PhD – historian, archivist, Head of the County Service in Constanța, PhD university lecturer from the ‘Ovidius’ Faculty of History and Political Sciences in Constanța.
3. Dorin Lozovanu, PhD – specialist in ethnography, senior scientific researcher at the National Museum of Ethnography and Natural from Kishinev, PhD university lecturer at the Faculty of History-Geography of the Moldova State University from Kishinev, president of the Association of Geography and Ethnology in Moldova.
4. Marin Magiru, PhD – historian-ethnologist, director of the Museum of Folklore Art in Constanța.
5. Rodica Tanțău, PhD, university professor – historian, professor at the University of Management, Academy of Economic Studies in Bucharest.
6. Inocențiu Drăghicescu, PhD – mathematician, Polytechnic Institute, Bucharest – image shooter.
7. Mirela Kozlovski, PhD, university lecturer – musicologist, ethnologist, PhD university lecturer at the Faculty of Arts and Musical Pedagogy, the ‘Ovidius’ University in Constanța.
8. Luciana Octavia Madge, PhD, university lecturer, Faculty of Languages, University of Bucharest – library expert, documentary specialist, she provided the documentary expertise, assistant Project coordinator.
9. Marian Crăciun, professor – director of the Department of Student Counseling, University of Bucharest – provided the shooting of images and the recording of interviews.

10. Dragoş Matei, electronics engineer – uploaded the Web Portal.

The documentation and the research done by the authors aimed to bring up to date the elements of identity and culture of the Macedo-Romanians, Megleno-Romanians and Istro-Romanians living both in the Balkan Peninsula and in Romania.

The presentation, descriptions and the investigations carried out especially highlight various aspects from the mobile, immobile and immaterial heritage that belong to them. This allows the authors to draw attention to the perspective of the immediate disappearance of the material and cultural heritage of the Macedo-Romanians, Megleno-Romanians and Istro-Romanians who live not only in the areas they hail from, but also in Romania.

The novelty of the investigations reside in a historical-ethnographical comparative research of the cultural heritage, especially the immaterial one, of the Fărşerot and Moscolopens who hail from Albania and have settled in Romania (Constanţa, Palazu Mare, Ovidiu and Nisipari), also of the Megleno-Romanians who settled in Romania (Cerna) and of the people who hail from Greece and the Republic of Macedonia.

The conclusion of the research is a very clear one: between the two communities who live in the places they hail from and those who settled in Romania after the 2<sup>nd</sup> World War there is a complete identity as regards not only the immaterial heritage, but also the cultural identity.

The volume comprises as follows:

Chapter I – *Farsherots, Moscolopians, Megleno-Romanians – Cultural Heritage* – Adina Berciu-Drăghicescu, Virgil Coman.

- *Interview guides*
- *List of interviewed subjects*

Chapter II – *Spiritual Evolution of the Romanians living in the South of the Danube* - Lucian Miclăuş.

Chapter III – *Romanians living in the Balkan Peninsula. Case study: Macedo-Romanians in Albania* - Adina Berciu-Drăghicescu.

Chapter IV – *The Romanian Institute in Saranda (Albania)* - Adina Berciu-Drăghicescu.

Chapter V – *Macedo-Romanians in Albania: Aspects of Ethnodemographics and Identity* - Dorin Lozovanu.

Chapter VI – *Short Observations about the Megleno-Romanians until the End of the 20<sup>th</sup> Century* – Virgil Coman.

Appendices, Archive Documents referring to Megleno-Romanians – The 20<sup>th</sup> Century.

Chapter VII – *Megleno-Romanians – Aspects of History, Geography, Ethno-Identity and Ethno-Demographics* – Dorin Lozovanu.

Chapter VIII – *Specific Traits of the Music of Megleno-Romanians living in Cerna* (county of Tulcea) – Mirela Kozlovski.

Chapter IX – *Songs and Romanian Round Dances on Whitsuntide, Common in the Communities of Megleno-Romanians and Macedonians* - Petar Atanasov.

Chapter X – *Aspects of Romanian Schools and Churches from the Balkan Peninsula – 1864-1961* – Adina Berciu-Drăghicescu.

*Appendices. Archive Documents*

Chapter XI – *Ethnographic Observations about the Romanians living in the Balkan Peninsula* – Maria Magiru.

The list of Macedo-Romanian (Farsherots) objects found in the heritage of the Museum of Folklore Art in Constanța.

Chapter XII – *The Istro-Romanian Dialect. General Observations* - Vasile Frățilă.

Chapter XIII – *Istro-Romanians or the Istrian Vlachs. Past, Present and Future* – Richard Sârbu.

Chapter XIV – *Istro-Romanian Texts* – Richard Sârbu.

Chapter XV – *Observations about the Modalities of Delimiting the Inventory of Words of Latin Origin from the Lexis of Istro-Romanian Language* – Gabriel Bărdășan.

Chapter XVI – *Aspects of the Italian Influence on the Istro-Romanian Dialect* – Ana-Maria Pop.

Chapter XVII – *Geographic, Historical and Cultural Characterization of the Istro-Romanian Minority from Croatia* – Dorin Lozovanu.

The volume is accompanied by a DVD with a recording of proofs of oral history, such as habits that belong to the familial cycle (weddings, births), customs linked to the calendar cycle, ceremonials and habits from the agro-pastoral cycle, songs, games supplemented by images of churches, graveyards, houses, schools, kindergartens, museums, workshops of sculpture, etc. The book may be accessed freely on the internet, at the address [www.hurmuzaki.ro](http://www.hurmuzaki.ro)

The project's essential component is the recording and archiving of certain proofs of oral history, such as: habits belonging to the familial cycle (birth, wedding, burial) and those belonging to the calendar cycle (holidays and customary habits that are scheduled on fixed days each year: Christmas, the New Year anniversary; holidays and habits scheduled on fixed days every year: Easter; anniversaries and customs belonging to the agro-pastoral calendar; anniversaries and habits specific to certain communities; mythical representations), traditional songs and games, and also data about the inheritance of traditional crafts, and so on. All this is supplemented by numerous images, recorded on a CD, of churches, graveyards, and also aspects of the daily life led by the Macedo-Romanians who live in Albania, the Megleno-Romanians living in Greece and the Republic of Macedonia and these images accompany the book.

Information about the immaterial heritage and the modalities of their preservation was still not made available and as such had not been published until

now, neither by the ‘C. Brăiloiu’ Institute of Ethnography and Folklore, nor by other institutions of this type. As a consequence, such a study, carried out by a team of interdisciplinary researchers was very necessary.

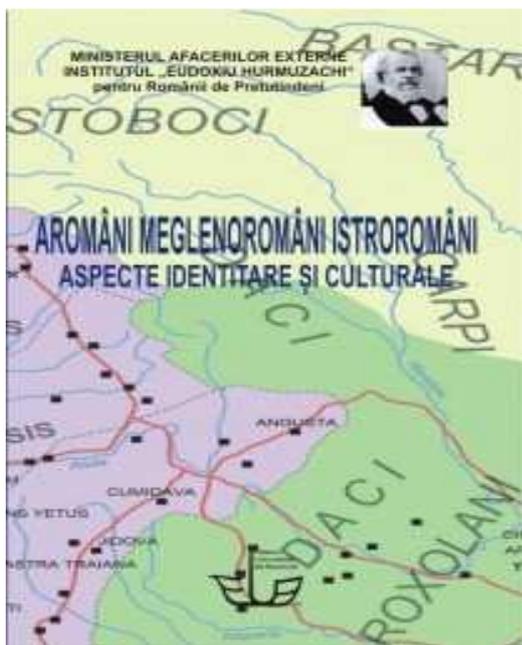
The research is useful not solely to the Macedo-Romanians who live in Albania, the Megleno-Romanians living in the regions they hail from or the representatives of these communities who nowadays live in Romania, but also to some of the departments and institutions that function within the Ministry of Culture and Heritage, the Ministry of Foreign Affairs, the ‘Dimitrie Gusti’ National Village Museum, etc.

This book will contribute to the understanding of this issue and stimulating the awareness of the public opinion in Romania, but also in the European Union, regarding the safeguarding and protecting of the values of the Macedo-Romanian and Megleno-Romanian heritage from Albania, Greece and the Republic of Macedonia and also of the values of the Istro-Romanian heritage.

The Macedo-Romanians from Albania and the Megleo-Romanians from the regions they were born in will be the ones who will derive the greatest benefit from this investigation, since on the one hand they will be informed about the immaterial heritage values and on the other hand they will also be suggested what they can do in order to maintain and transmit them to the future generations, as a fundamental element in safeguarding their identity. Another aspect to which

attention is drawn to in the present volume is represented by the special attention that should be shown to the safeguarding of the identity Istro-Romanians.

This study was made for the Romanian and the European public interested in the community of Macedo-Romanians living in the Balkan Peninsula, in Romania, Albania, Greece, the Republic of Macedonia and also in the community of the Megleno-Romanians from the Republic of Macedonia and Greece, while in a broader sense it also aims to address the community of Istro-Romanians living on the coast of Dalmatia and in Romania.



*Laura-Rodica Hîmpă*